

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об условиях размещения дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации

Распоряжение · № 95-р · от 02.02.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 2 ФЕВРАЛЯ 2010 Г. № 95-Р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об условиях размещения дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный МИДом России согласованный с Минэкономразвития России и Минфином России и предварительно проработанный с Эфиопской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об условиях размещения дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации (прилагается).

Поручить МИДу России провести переговоры с Эфиопской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об условиях размещения дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопии, именуемые в дальнейшем Сторонами, стремясь к дальнейшему укреплению сотрудничества и развитию дружественных отношений между двумя государствами, в целях обеспечения благоприятных условий для пребывания и работы дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации, принимая во внимание, что Эфиопская Сторона подтвердила и надлежащим образом оформила право собственности Российской Федерации на земельный участок в г. Аддис-Абебе с расположенными на нем зданиями и сооружениями дипломатического представительства Российской Федерации в Федеративной Демократической Республике Эфиопии, учитывая положения Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 г.,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Российская Сторона предоставляет Эфиопской Стороне в аренду на 49 лет для целей размещения дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации следующие объекты недвижимого имущества:

а) здания общей площадью 3210,8 кв. м по адресу: г. Москва, Орлово-Давыдовский переулок, д. 6, стр. 1, 2 и 3;

б) земельный участок площадью 3229 кв. м (кадастровый номер 77:01:03051:072), на котором расположены здания, указанные в подпункте "а" настоящего пункта.

2. Месторасположение и границы участка, указанного в подпункте "б" пункта 1 настоящей статьи, а также схема расположения на нем зданий, указанных в подпункте "а" пункта 1 настоящей статьи, указаны в приложении, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3. Арендная плата за пользование объектами недвижимого имущества, указанными в пункте 1 настоящей статьи, составляет 1 российский рубль в год.

Статья 2

После вступления в силу настоящего Соглашения федеральное государственное унитарное предприятие "Главное производственно-коммерческое управление по обслуживанию дипломатического корпуса (ГлавУпДК) при Министерстве иностранных дел Российской Федерации" и Посольство Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации подпишут договор аренды объектов недвижимого имущества на условиях, указанных в статье 1 настоящего Соглашения.

Компетентный орган Российской Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации произведет юридическое оформление и регистрацию договора аренды указанных объектов недвижимого имущества с предоставлением Эфиопской Стороне соответствующих документов.

Статья 3

Объекты недвижимого имущества, указанные в статье 1 настоящего Соглашения, передаются в аренду свободными от прав или претензий третьих лиц.

Статья 4

Указанные в статье 1 настоящего Соглашения земельный участок и расположенные на нем здания будут использоваться Эфиопской Стороной только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

Эфиопская Сторона не вправе расширять, передавать, сдавать в субаренду третьим лицам или обременять иным образом земельный участок и здания, указанные в статье 1 настоящего Соглашения, без письменного согласия на то Российской Стороны.

Статья 5

Эфиопская Сторона поддерживает в надлежащем состоянии передаваемые ей в аренду объекты недвижимого имущества, указанные в статье 1 настоящего Соглашения, производит за свой счет их эксплуатацию, текущий и капитальный ремонт в порядке, установленном договором аренды, предусмотренным статьей 2 настоящего Соглашения.

Статья 6

Предоставленные в аренду объекты недвижимого имущества, указанные в статье 1 настоящего Соглашения, в соответствии с пунктом 1 статьи 23 Венской конвенции о дипломатических

сношениях от 18 апреля 1961 г. освобождаются от налогообложения любого вида, устанавливаемого в Российской Федерации, а также от уплаты других сборов, за исключением платы за определенные виды обслуживания.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

Статья 8

Спорные вопросы между Сторонами, связанные с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций или переговоров между Сторонами.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания и действует в течение 49 лет с автоматическим продлением на последующие аналогичные периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за 12 месяцев до истечения первоначального или очередного периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. _____ "___" _____ 20__ года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Федеративной Демократической Республики Эфиопии

Приложение

к Соглашению между Правительством

Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об условиях размещения дипломатического представительства Федеративной Демократической Республики Эфиопии в Российской Федерации
